

ne aggiunto con le forme diminutive o quando si vuole connotare l'espressione con particolare affetto (*il mio fratellino, la mia sorellina, la mia mamma, il mio babbo*). Tale regola vale per tutta la serie dei possessivi, escluso *loro*, che richiede sempre l'uso dell'articolo (*il loro padre, il loro babbo*);

- in romeno c'è una marca possessiva analitica le cui forme sono *al* (masch. sing.), *a* (femm. sing.), *ai* (masch. plur.), *ale* (femm. plur.); viene usata quando si omette l'oggetto posseduto (*Telefonul lui Radu este aici, dar al [telefonul] meu nu este*).

Nella maggior parte delle lingue romanze non c'è differenza morfologica tra gli aggettivi e i pronomi possessivi (*Com qual moto nós vamos? Com a minha* PT; *Con quale moto andiamo? Con la mia* IT). Tuttavia, in spagnolo e in francese i pronomi possessivi hanno una forma diversa dagli aggettivi (*¿Con cuál moto vamos? Con la mía* ES; *Quelle moto prenons-nous? La mienne* FR). Ecco le serie dei **pronomi possessivi** in queste due lingue:

- in spagnolo: *el mío, la mía, los míos, las mías; el tuyo, la tuya, los tuyos, las tuyas; el suyo, la suya, los suyos, las suyas*;
- in francese: *le mien, la mienne, les miens, les miennes; le tien, la tienne, les tiens, les tiennes; le sien, la sienne, les siens, les siennes; le/la nôtre, les nôtres; le/la vôtre, les vôtres; le/la leur, les leurs*.



Adesso potrai riconoscere gli aggettivi e i pronomi possessivi. Questa informazione ti aiuterà a individuare le relazioni di possesso nei prossimi testi.

FOCUS

Occitan

- 1 Sonam occitan o lenga d'òc aquesta lenga latina parlada dins quatre regions del sud de
- 2 França (Rosselhon e País Basc non compreses). L'occitan es tanben parlat dins dotze
- 3 valadas d'Itàlia e en Val d'Aran dins los Pirenèus espanhòls. Compren sièis dialèctes : lo
- 4 lengadocian, lo provençal (Niça i es dedins), lo gascon, lo lemosin, l'auvernhat, e lo
- 5 vivaroalpenc.
- 6 Lo mot de lenga d'òc s'encontra per un dels primièrs còps en 1304 dins d'escriches de Dante,
- 7 dins *De vulgari eloquentia*, ont classa las lengas romanicas d'aprèp lo biais de dire òc dins
- 8 caduna d'elas (oil, òc, si).
- 9 Los tèrmes « occitan », « lenga occitana », « Occitània », certificats a la fin del sègle XIII,
- 10 demòran d'un emplec rar fins al començament del sègle XX. Foguèron popularizats pel
- 11 movement occitanista.
- 12 Al sègle XX, la lenga d'òc unifica son ortografia.
- 13 Aquela se ditz classica, es inspirada de la
- 14 grafia dels trobadors e amenuda a l'escrich las
- 15 diferéncias dialectalas en tot respectant cada
- 16 dialècte. En Provença, una altra grafia, que se
- 17 ditz mistralenca demòra correnta de còsta a la
- 18 grafia classica. Es l'escolarizacion massissa tre la
- 19 fin del sègle XIX qu'impasarà lo francés coma
- 20 lenga de comunicacion e menarà, fins aprèp la fin
- 21 de la segonda Guèrra Mondiala, a far pèrdre la
- 22 transmission familiara de la lenga. En contrapartida,
- 23 se desvelopa l'accion dels movements culturals e
- 24 literaris per la promocion d'aqueste patrimòni.



T5.7



Tratto e adattato da Joan Sibille (Universitat Paris-VIII) <https://ieo-oc.org/> (Institut d'Estudis Occitans)

- | | | |
|---------------------|----------|--|
| OBSERVAÇÃO | 1 | Encontre demonstrativos usados no texto. |
| OBSERVACIÓN | 2 | ¿Qué inspiró la ortografía actual de la <i>lenga d'òc</i> ? |
| OBSERVACIÓ | 3 | Quina és la paraula que significa "manera"? |
| OBSERVATION | 4 | Comment dit-on « langue » en occitan ? |
| OSSERVAZIONE | 5 | Qual è l'espressione usata nel testo per dire « accanto a »? |
| OBSERVAȚIE | 6 | Identificați pronumele și adjectivele posesive din text. |